

## **Turvaohjeet**

---

- Turvaohjeet ..... 2
- Tietoja käsittelystä ja säilytyksestä ..... 10

## **Tukipalvelua ja huoltoa koskevia tietoja**

---



- Ohjelmistot..... 14
- Vianmääritysluettelo ..... 15
- Epson-projektoreiden yhteystietoluettelo .... 17

# Turvaohjeet

Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet ennen projektorin käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.

Käyttöohjeissa ja projektorissa käytetään kuvakkeita, joiden avulla laitetta opastetaan käyttämään turvallisesti.

Opettele kuvakkeiden merkitykset ja noudata niitä, jotta henkilö- ja omaisuusvahingoilta vältyttäisiin.

 <b>Varoitus</b>	Tämä kuvakkeen tietojen huomiotta jättäminen saattaa johtaa laitteen väärään käsittelyyn, jolloin seurauksena voi olla henkilövahinko tai jopa kuolema.
 <b>Huom</b>	Tämä kuvakkeen tietojen huomiotta jättäminen saattaa johtaa laitteen väärään käsittelyyn, jolloin seurauksena voi olla henkilövahinko tai laitteen vaurioituminen.

## Kuvakkeiden selitteet

Kuvakkeet, jotka ilmaisevat kiellettyjä toimenpiteitä



Älä



Älä pura



Älä kosketa



Älä päästä  
kastumaan



Älä käytä  
kosteissa  
olosuhteissa



Älä aseta  
epävakaalle  
alustalle

Kuvakkeet, jotka ilmaisevat  
tehtäviä toimenpiteitä



Ohjeet



Irrota pistoke  
pistorasiasta

## **Varoitus**

Irrota projektorin pistoke pistorasiasta ja jätä kaikki korjaukset valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi, jos

- projektori savuaa, tuoksuu omituiselle tai siitä kuuluu omituista ääntä
- projektorin sisään on päässyt nesteitä tai sinne kuulumattomia esineitä
- projektori on pudonnut tai sen kotelo on vaurioitunut.

Käytön jatkaminen edellä mainituissa tiloissa voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Älä yritä korjata projektoria itse. Jätä kaikki korjaukset valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.

Sijoita projektori lähelle pistorasiaa, josta pistoke on helppo irrottaa.



Irrota pistoke pistorasiasta

Älä koskaan avaa laitteen suojakansia, lukuun ottamatta käyttöoppaassa erikseen mainittuja kansia.

Älä yritä purkaa tai muokata projektoria (tai sen tarvikkeita). Jätä kaikki korjaukset valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.

Projektorin sisäinen sähköjännite voi aiheuttaa vakavia vammoja.



Älä pura

Jos projektori halutaan sijoittaa kattoon, asennuksessa tulee käyttää valtuutettua huoltoliikettä ja hyväksytyjä kiinnitysosia.

Projektori voi pudota alas, jos asennusta ei tehdä oikein. Seurauksena voi olla loukkaantuminen tai onnettomuuksia. Pyydä laitteen myyjää järjestämään laitteen asennus.



Ohjeet

Jos käytät laitteen kattoasennuksessa kiinnitysaineita ruuvien löystymisen estämiseksi tai jos käytät voiteluaineita tai öljyä, projektorin kotelo voi haljeta ja projektori voi irrota kattokiinnikkeistään. Alla olevat ihmiset voivat loukkaantua vakavasti ja projektori voi vaurioitua.

Kun asennat projektorin kattoon tai säädät kattokiinnitystä, älä käytä kiinnitysaineita ruuvien löystymisen estämiseksi. Älä myöskään käytä öljyjä, voiteluaineita tms.



Älä

# Varoitus

Älä altista projektoria vedelle, sateelle tai kosteudelle.



Älä käytä  
määrissä  
olosuhteissa

Käytä vain projektorissa mainittuja virtalähteitä. Muiden kuin määritettyjen virtalähteiden käyttäminen voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun. Jos et ole varma käytössä olevasta virrasta, käänny laitteen myyjän tai paikallisen sähköyhtiön puoleen.



Älä

Tarkista virtajohdon tekniset tiedot. Sopimattoman virtajohdon käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Projektoria mukana tuleva virtajohto on tarkoitettu vastaamaan ostomaan virtalähdevaatimuksia. Jos projektoria käytetään sen ostomaassa, sitä saa käyttää vain sen mukana toimitetulla virtajohdolla. Jos projektoria käytetään ulkomailla, tarkasta, että paikallinen jännite, pistorasian tyyppi ja projektorin jännite ovat yhteensopivia ja hanki kyseiseen maahan sopiva virtajohto.



Ohjeet

Noudata seuraavia varotoimia pistokkeen käsittelyssä.

Näiden varotoimien noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

- Älä ylikuormita pistorasioita, jatkojohtoja tai jatkorasioita.
- Älä työnnä pistoketta pölyiseen pistorasiaan.
- Työnnä pistoke kunnolla pistorasiaan.
- Älä käsittele pistoketta märillä käsillä.
- Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat pistoketta. Irrota johto aina pistokkeesta vetämällä.



Ohjeet

Älä käytä vaurioitunutta virtajohtoa. Muutoin seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.

- Älä muokkaa virtajohtoa.
- Älä aseta virtajohdon päälle mitään painavaa.
- Älä taita, kierrä tai vedä virtajohtoa voimakkaasti.
- Pidä virtajohto erossa kuumenevista sähkölaitteista.

Jos virtajohto vaurioituu (jos esimerkiksi johtimet tulevat näkyviin tai menevät poikki), hanki uusi johto jälleenmyyjältä.



Älä



## Varoitus

Älä koske virtajohtoon ukkosmyrskyn aikana, muutoin voit saada sähköiskun.



Älä kosketa

Älä aseta projektorin päälle nesteitä, kemikaaleja tai vettä sisältäviä astioita.

Jos astian sisältö kaatuu projektorin sisään, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.



Älä päästä kastumaan

Älä katso koskaan projektorin objektiivin lampun palaessa, koska sen kirkas valo voi vahingoittaa silmiä.



Älä

Älä koskaan työnnä metalliesineitä tai palavia aineita projektorin ilmanotto tai -poistoaukkoihin, muutoin seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.



Älä



## Varoitus

Projektorin valolähteenä käytetään elohopealampua, jossa on korkea sisäinen paine. Noudata alla olevia ohjeita.

Jos seuraavia kohtia ei noudateta, seurauksena voi olla vamma tai myrkytys.

- Älä irrota äläkä vahingoita lampua tai kolhi sitä.
- Kaasut elohopealampun sisällä sisältävät elohopeahöyryä. Jos lamppu särkyä, tuuleta huone, jotta lampun rikkoutuessa vapautuvat kaasut eivät pääse hengitysilmaan tai joudu kosketukseen silmien tai suun kanssa.
- Älä vie kasvoja projektorin lähelle, kun sitä käytetään.
- Erityistä varovaisuutta tulee noudattaa, kun projektori on asennettu kattoon, koska lasinsirpaleita voi tippua alas lampun kantta poistettaessa. Kun puhdistat projektorin tai vaihdat lampun itse, ole hyvin varovainen, ettei lasinsiruja joudu silmiin tai suuhun.

*Jos lamppu rikkoutuu ja lampun kaasua tai lasinsiruja joutuu hengitysilmaan tai silmiin tai suuhun tai muita vahingollisia seurauksia havaitaan, mene välittömästi lääkäriin. Ota myös selvää paikallisista jätteidenkäsittelymääräyksistä äläkä heitä lampun jätteitä roskeen.*



Ohjeet

Älä jätä projektorin tai paristollista kaukosäädintä ajoneuvoon, jonka ikkunat on suljettu, suoraan auringonvaloon tai muihin paikkoihin, joissa lämpötila voi nousta korkeaksi.

Kuumuus voi vahingoittaa laitteen muotoa ja toimintaa ja seurauksena voi olla tulipalo.



Älä

Älä käytä herkästi syttyviä kaasuja sisältäviä suihkeita projektorin osille kuten objektiiville tai suodattimeen kertyneen pölyn poistoon.

Koska projektorin sisällä oleva lamppu kuumenee huomattavasti käytön aikana, kaasua saattaa syttyä tuleen ja aiheuttaa tulipalon.



Älä

Älä käytä projektorin paikassa, jossa saattaa olla herkästi syttyviä tai räjähdysalttiita kaasuja.

Koska projektorin sisällä oleva lamppu kuumenee huomattavasti käytön aikana, kaasua saattaa syttyä tuleen ja aiheuttaa tulipalon.



Älä

## **Huom**

Älä käytä projektoria paikoissa, joissa on paljon pölyä tai kosteutta, keittiö- tai lämmityslaitteiden läheisyydessä tai savuisissa ja höyryisissä paikoissa.  
 Älä käytä tätä projektoria pitkiä aikoja ulkotiloissa.  
 Muutoin seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.



Älä tuki projektorikotelon rakoja tai aukkoa. Ne ovat tuuletusta varten ja estävät projektoria ylikuumentumasta.

- Kangasta tai paperia voi jäädä projektorin pohjassa olevaan ilmansuodattimeen projektorin ollessa käytössä. Poista projektorin alta kaikki, mikä voi takertua ilmasuodatinta vasten. Jos projektori asetetaan seinän läheisyyteen, seinän ja tuuletusaukon väliin on jätettävä vähintään 20 cm tilaa.
- Älä aseta projektoria sohvalle, matolle tai muulle pehmeälle pinnalle tai suljettuun kaappiin ilman kunnollista ilmanvaihtoa.



Älä aseta projektoria kärrylle, telineelle tai pöydälle, joka on epävaka.  
 Projektori voi kaatua tai pudota aiheuttaen vammoja.



Älä seiso projektorin päällä tai aseta raskaita esineitä sen päälle.  
 Projektori voi mennä kasaan tai keikahtaa aiheuttaen vammoja.



Älä aseta tuuletusaukkojen läheisyyteen mitään sellaista, mikä voi vääntyä tai vahingoittua kuumuuden vaikutuksesta. Älä myöskään vie käsiäsi tai kasvojasi tuuletusaukkojen läheisyyteen, kun projektoria käytetään.  
 Tuuletusaukoista tulee kuumaa ilmaa, joten se voi aiheuttaa palovammoja, vääntymistä tai muita onnettomuuksia.





## Huom

Älä heijasta kuvia, jos objektiivin suojusta ei ole vielä irrotettu.

Kuumuus voi sulattaa objektiivin suojuksen. Jos kosketat objektiivin suojusta tällöin, voit saada palovammoja tai loukkaantua muuten.

Keskeytä heijastaminen väliaikaisesti A/V-mykistystoiminnon avulla tai katkaise laitteesta virta pitkäksi aikaa.



Älä

Älä koskaan yritä irrottaa lamppua heti käytön jälkeen, sillä

lamppu on erittäin kuuma. Katkaise virta ennen lampun vaihtamista ja odota *käyttöoppaassa* määritetty aika, jotta lamppu ehtii jäähtyä kokonaan.

Kuumuus voi aiheuttaa palovammoja tai muita vammoja.



Älä

Älä vie avotulta, kuten kynttilöitä, projektorin päälle tai sen läheisyyteen.



Älä

Irrota projektori pistorasiasta, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Eristys voi haurastua, josta voi olla seurauksena tulipalo.



Irrota pistoke  
pistorasiasta

Varmista ennen projektorin liikuttamista, että virta on katkaistu ja että virtajohto ja kaikki muut kaapelit on irrotettu.

Muutoin seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.



Irrota pistoke  
pistorasiasta

Irrota projektori pistorasiasta ennen puhdistusta.

Näin vältät sähköiskun puhdistuksen aikana.



Irrota pistoke  
pistorasiasta

Älä käytä projektorin puhdistuksessa kosteita kankaita tai liuottimia, kuten alkoholia, ohenteita tai bensiiniä.

Jos projektorin koteloon pääsee vettä tai jos kotelo vaurioituu, seurauksena voi olla sähköisku.



Ohjeet



## **Huom**

Jos paristoja käytetään väärin, ne voivat rikkoontua ja vuotaa, jolloin seurauksena voi olla tulipalo, loukkaantuminen tai projektorin syöpyminen. Noudata seuraavia varotoimia paristoja vaihdettaessa.



- Aseta paristot niin, että navat ovat oikeinpäin (+ ja -).
- Älä käytä erityyppisiä tai uusia ja vanhoja paristoja yhdessä.
- Älä käytä muita kuin *käyttöoppaassa* määritettyjä paristoja.
- Jos paristot vuotavat, pyyhi akkuneste pois pehmeällä liinalla. Jos nestettä joutuu käsiisi, pese kätesi välittömästi.
- Vaihda paristot heti niiden tyhjennyttyä.
- Poista paristot, jos et käytä projektoria pitkään aikaan.
- Älä altista paristoja kuumuudelle, avotulelle tai vedelle.
- Hävitä käytetyt paristot paikallisten määräysten mukaisesti.
- Pidä paristot lasten ulottumattomissa. Paristot aiheuttavat tukehtumisriskin ja ovat hyvin vaarallisia nieltynä.

Noudata projektorin huoltoaikataulua. Jos projektorin sisustaa ei puhdisteta pitkään aikaan, sinne voi kerääntyä pölyä, josta voi aiheutua tulipalo tai sähköiskuja.

Vaihda ilmansuodatin säännöllisesti tarpeen mukaan.

Ota yhteyttä myyjään, kun haluat puhdistaa projektorin sisustan.



Älä käytä projektoria paikoissa, joissa on syövyttäviä kaasuja, kuten esimerkiksi kuumista lähteistä tulevia rikkipitoisia kaasuja. Projektori saattaa mennä epäkuntoon.

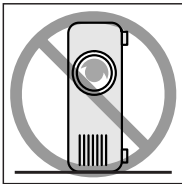


# Tietoja käsittelystä ja säilytyksestä

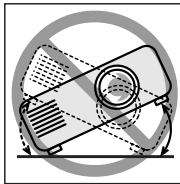
Noudata seuraavia varotoimia toimintahäiriöiden, virheellisen toiminnan tai projektorin vaurioiden välttämiseksi.

## Tietoja käsittelystä ja säilytyksestä

- Älä käytä tai säilytä projektoria paikoissa, joissa se altistuu äärimmäisen korkeille tai alhaisille lämpötiloille. Vältä paikkoja, joissa lämpötila voi muuttua äkillisesti.
- Noudata projektorin käytössä ja säilytyksessä *käyttöoppaassa* annettuja käyttö- ja säilytyslämpötiloja.
- Älä asenna projektoria paikkoihin, joissa siihen voi kohdistua tärinää tai iskuja.
- Älä asenna projektoria lähelle korkeajännitekaapeleita tai magneettikenttiä. Nämä voivat häiritä toimintaa.
- Älä käytä projektoria seuraavissa tapauksissa. Jos ohjeita ei noudateta, laitteen käyttö voi epäonnistua ja voi sattua onnettomuuksia.



Kun projektori on kyljellään



Kun projektori on kallellaan jompaankumpaan suuntaan

- Älä kallista projektoria eteen- tai taaksepäin suuremmassa kulmassa kuin *käyttöoppaassa* on määritetty.
- Älä koske objektiivin paljain käsin.
- Pane objektiivin suojus aina paikalleen likaantumisen ja vaurioiden estämiseksi, kun projektoria ei käytetä.
- Poista paristot kaukosäätimestä ennen säilytykseen viemistä. Jos paristot jätetään kaukosäätimeen pitkäksi aikaa, ne voivat vuotaa.
- Älä käytä tai säilytä projektoria paikoissa, joihin voi tulla savua öljylämmittimistä tai tupakasta, koska savu voi vaikuttaa vahingollisesti heijastettujen kuvien laatuun.
- Ota yhteyttä myyjään, jos projektorin sisusta pitää puhdistaa. Jos projektorin sisustaa ei puhdisteta pitkään aikaan, sinne voi kerääntyä pölyä, josta voi aiheutua tulipalo tai sähköiskuja.

- Epson ei vastaa projektorin tai lampun vaurioitumisesta aiheutuvista menetyksistä tai vahingoista muuten kuin normaalien huoltotakuuehtojen puitteissa.
- Jos still-kuvia heijastetaan pitkään, kuva saattaa kiinnittyä kankaaseen. Älä heijasta kuvia samassa asennossa pitkiä aikoja.

## Projektorin lamppu

---

Projektorin valolähteenä käytetään elohopealamppua, jossa on korkea sisäinen paine.

Elohopealamppun ominaisuuksia.

- Lamppu himmenee käytön myötä.
- Kun lamppu tulee käyttöikänsä loppuun, se ei enää syty tai voi rikkoutua kovaäänisesti.
- Lampun käyttöikä voi vaihdella suurestikin lampun ominaisuuksien ja käyttöympäristön mukaan. Vaihtolamppu pitäisi olla aina valmiina siltä varalta, että sitä tarvitaan.
- Lampun vaihtoajan kuluttua umpeen mahdollisuus lampun rikkoutumiseen lisääntyy. Kun lampunvaihtoon kehottava ilmoitus tulee näkyviin, vaihda lamppu uuteen mahdollisimman pian.

## LCD-näyttö

---

LCD-näyttö on valmistettu käyttäen äärimmäisen huipputarkkaa tekniikkaa. Näytössä saattaa kuitenkin näkyä mustia pisteitä tai jotkin punaiset, siniset tai vihreät pisteet voivat loistaa ajoittain erittäin kirkkaina. Lisäksi joskus saattaa esiintyä juovikkaita väriepätasaisuuksia tai epätasaisuutta kirkkaudessa. Tämä johtuu LCD-näytön ominaisuuksista eikä viittaa toimintahäiriöön.

## Huomioitavaa projektorin kannettaessa

---

- Katkaise projektorista virta ja irrota sitten virtajohto pistorasiasta. Tarkista lisäksi, että kaikki muut kaapelit on irrotettu.
- Pane objektiivin suojus paikalleen.
- Paina säädettävät jalat sisään.
- Jos projektorissa on kahva, käytä sitä projektorin kantamiseen.

### **Kun projektori kuljetetaan valmistajalle korjattavaksi**

Monet projektorin sisäosista ovat lasia ja huipputarkkaa tekniikkaa. Suojaa projektori kuljetuksen aikaisilta kolhuilta aiheutuvilta vaurioilta seuraavalla tavalla.

- Käytä projektorin kuljetuksessa ostohetkellä käytettyä pakkaus- ja eristemateriaalia.  
Jos pakkaus ei ole enää tallessa, suojaa projektoria iskuilta käärimällä se kunnolla eristemateriaaliin ja pakkaamalla tukevaan pahvilaatikkoon, johon on selvästi merkitty, että laatikko sisältää särkyviä laitteita.
- Kun lähetät projektorin, varmista, että kuljetusyrityksellä on särkyvien laitteiden kuljetukseen tarkoitettu kalusto ja ilmoita, että sisältö on särkyvää.

### **Kun projektori kuljetetaan käsin**

Kuljettaessasi projektoria mukanaasi matkoilla käytä projektorin kantamiseen lisätarvikkeena saatavaa kovaa kuljetuslaukkuja.

Jos matkustat lentokoneella, ota projektori mukaasi käsimatkatavarana.

\* Epson ei vastaa millään tavalla projektorin vaurioista, jotka syntyvät projektoria kuljetettaessa.

## Virtajohto ulkomailla käyttöä varten

Tämän projektorin mukana toimitettu virtajohto on sähköturvallisuusmääräysten mukainen. Älä käytä muuta kuin projektorin mukana toimitettua virtajohtoa. Jos projektoria käytetään ulkomailla, tarkista paikallinen jännite, pistorasian tyyppi ja projektorin jännite ja hanki kyseiseen maahan sopiva virtajohto. Kysy joltakin sivulla 17 luetelluista Epson-jälleenmyyjistä tietoa oikeanlaisesta virtajohdosta.

### **Yleiset tekniset tiedot virtajohdoista**

Seuraavia ehtoja täytyy noudattaa käyttömaasta riippumatta.

- Virtajohdolla täytyy olla tyyppihyväksymismerkintä sen maan standardiviranomaisilta, jossa projektoria käytetään.
- Pistokkeen muodon on oltava sama kuin käyttömaan pistorasioissa.

### **Esimerkkejä eri maiden standardisoimistahoista**

Maan nimi	Standardisoimistaho	Maan nimi	Standardisoimistaho
Yhdysvallat	UL	Tanska	DEMKO
Kanada	CSA	Saksa	VDE
Iso-Britannia	BSI	Norja	NEMKO
Italia	IMQ	Suomi	FIMKO
Australia	EANSW	Ranska	UTE
Itävalta	OVE	Belgia	CEBEC
Sveitsi	SEV	Japani	PSE
Ruotsi	SEMKO	Kiina	CCC

# Ohjelmistot

Projektorin mukana toimitettavan CD-ROM-levyn sisältämät ohjelmat voi myös ladata Epsonin verkkosivustosta (<http://www.epson.com>). Jos ohjelmisto on päivitetty, uusimmat ohjelmistoversiot ovat saatavana myös samasta sivustosta. Myös EMP Link utility -ohjelma, jota käytetään projektorin ohjaukseen sen ollessa kytkettynä tietokoneeseen, on saatavana samalta sivustolta.

Voit tarkastaa uusimmat ohjelmistopäivitykset Epsonin verkkosivustosta (<http://www.epson.com>).

Jos projektoriisi tulee vika, ota kopio tästä luettelosta ja käytä sitä apuna ongelman selittämisessä huoltoon soittaessasi.

## Ongelmia

- ☐ Virta ei kytkeydy päälle
- ☐ Valkokankaalla ei näy mitään
- ☐ Saat ilmoituksen:
  - ☐ Videosignaalia ei vastaanoteta
  - ☐ Tämä projektori ei pysty käsittelemään näitä signaaleja.
- ☐ Sininen ruutu (sininen taustaväri)
- ☐ Musta ruutu (musta taustaväri)
- ☐ Heijastetut kuvat
- ☐ Käyttäjän logo (ei ilmoitusta)

### Kuva katkeaa tai on pieni

- ☐ Vain osa kuvasta näkyy
- ☐ Kuva on pienempi kuin ruutu
- ☐ Kuvassa on trapetsivääristymä
- ☐ Useita kuvapisteitä puuttuu

### Kuvanlaatu on huono

- ☐ Kuva on samea tai epätarkka
- ☐ Kuvassa on juovia
- ☐ Kuva välkyy
- ☐ Merkkejä näyttää puuttuvan

### Audio (vain mallit, joissa on sisäänrakennettu kaiutin)

- ☐ Ääntä ei kuulu
- ☐ Ääni on hiljainen
- ☐ Ääni on vääristynyt
- ☐ Kuulua viallinen ääni
- ☐ Onko kytketty laite määritetty lähtevälle äänelle?
- ☐ Kuuluuko ääni, kun ulkoiset kaiuttimet on kytketty?  
(jos varustettu Audio Out -portilla)

### Väri on huono tai liian tumma.

- ☐ Liian tumma
- ☐ Väri on huono tai liian tumma (video)
- ☐ Väri on huono tai liian tumma (tietokone)
- ☐ Väri erilainen kuin TV/CRT:ssä

### Valikot

- ☐ Valikot tulevat esiin
  - Asetus ☐ Sleep Mode: ON  
(Virransäästötila) (Päällä)

#### ☐ Tietoa (Video)

- Lamppu h
- Video Signal ☐ AUTO
- (Videosignaali) ☐ NTSC
- ☐ Muuta

#### ☐ Tietoa (Tietokone)

- Lamppu
- Taajuus V Hz
- P Hz
- SYNK. polaarisuus V ☐ Positiivinen
- ☐ Negatiivinen
- P ☐ Positiivinen
- ☐ Negatiivinen
- SYNK.-tila ☐ Erillinen
- ☐ Komposiitti
- ☐ Synk. päällä
- ☐ Vihreä

- Kuvatarkkuus ×
- Virkistystaajuus Hz

### Valikot

- ☐ Valikot tulevat esiin
  - ☐ Audio
  - Audiotulo ( )
  - Äänenvoimakkuus ( )

Kirjoita oireet tähän:

EMP-Sarjanumero

Ostopäivä:        /        /

Merkkivalot

(Kirjoita ylös kummankin merkkivalon värit ja tilat)

☐

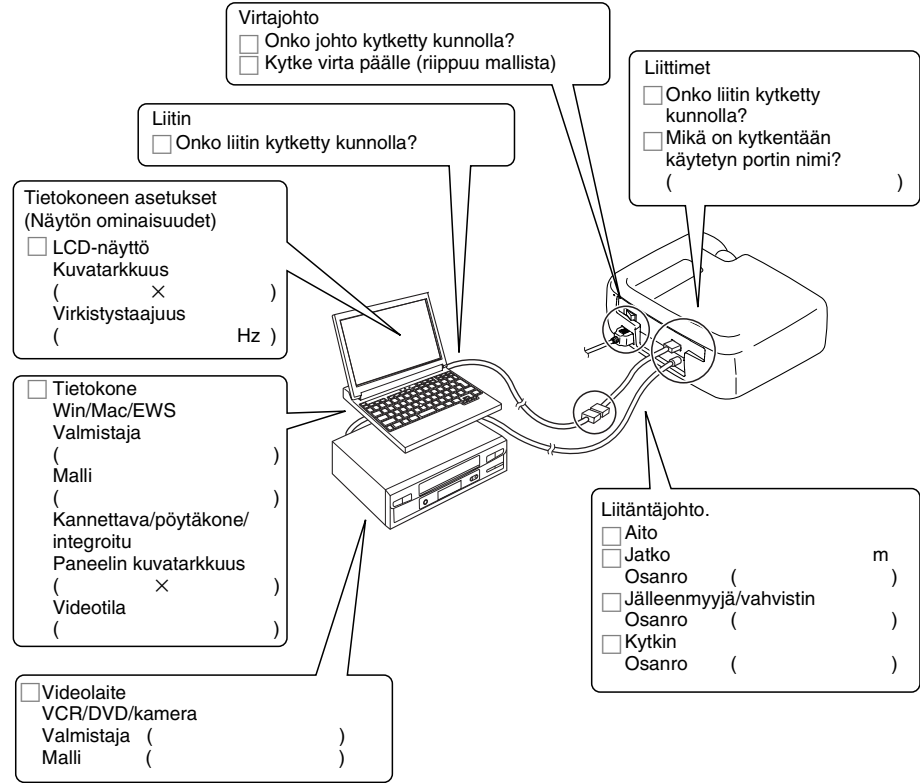
 Merkkivalo

☐

 Merkkivalo

☐

 Merkkivalo



Milloin ongelma esiintyy? ☐ Ennen käyttöä ☐ Heti käytön aloituksen jälkeen ☐ Käytön aikana

esim. aina kun tehdään.....

☐ Muuta (        )

Ongelman esiintymistiheys ☐ Aina ☐ Joskus (..... kertaa .....aikana)

esim. aina kun tehdään.....

☐ Muuta (        )



Tama osoiteluettelo on voimassa 2. heinakuuta 2008 alkaen.

Uusimmat yhteystiedot voi katsoa tässä mainitusta verkko-osoitteesta. Jos et löydä tarvitsemaasi miltään näiltä sivuilta, käy Epsonin pääsivulla osoitteessa [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### ALBANIA :

#### INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat  
Toptani  
Tirana 04000 - Albania  
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83  
Fax: 00355 42 329 90  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### AUSTRIA :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buopark Donau Inkustrasse 1-  
7 / Stg. 8 / 1. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM :

#### EPSON Europe B.V. Branch office Belgium

Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

#### KIMTEC d.o.o.

Poslovni Centar 96-2  
72250 Vitez  
Tel: 00387 33 639 887  
Fax: 00387 33 755 995  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA :

#### EPSON Service Center Bulgaria

c/o ProSoft Central Service  
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6  
1113 Sofia  
Tel: 00359 2 979 30 75  
Fax: 00359 2 971 31 79  
Email: [info@prosoft.bg](mailto:info@prosoft.bg)  
Web Address:  
<http://www.prosoft.bg>

### CROATIA :

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CYPRUS :

#### TECH-U SERVICES LTD

2 Papaflessa Str 2235 Latsia  
Tel: 00357 22 69 4000  
Fax: 00357 22490240  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CZECH REPUBLIC :

#### EPSON EUROPE B.V. Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### DENMARK :

#### EPSON Denmark

Generatorvej 8 C 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### ESTONIA :

#### EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND :

#### Epson (UK) Ltd.

Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552091

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

#### EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET  
CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

### GERMANY :

#### **EPSON Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670  
Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

### GREECE :

#### **EPSON Italia s.p.a.**

274 Kifisias Avenue -15232  
Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
[epson@information-center.gr](mailto:epson@information-center.gr)  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### HUNGARY :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Hungary**

Infopark setany 1.  
H-1117 Budapest  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [info@epson.hu](mailto:info@epson.hu)  
Web Address: [www.epson.hu](http://www.epson.hu)

### IRELAND :

#### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TT  
U.K.Techn.  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

### ITALY :

#### **EPSON Italia s.p.a.**

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

### KAZAKHSTAN :

#### **EPSON Kazakhstan Rep Office**

Gogolya street, 39, Office 707  
050002, Almaty, Kazakhstan  
Phone +3272 (727) 259 01 44  
Fax +3272 (727) 259 01 45  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

### LATVIA :

#### **EPSON Service Center Latvia**

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address: [www.epson.lv](http://www.epson.lv)

### LITHUANIA :

#### **EPSON Service Center Lithuania**

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address: [www.epson.lt](http://www.epson.lt)

### LUXEMBURG :

#### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

##### **Branch office Belgium**

Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIAN :

#### **DIGIT COMPUTER ENGINEERING**

Bul. Partizanski Odredi 62 Vlez  
II mezanin  
1000 Skopje  
Tel: 00389 2 3093393  
Fax: 00389 2 3093393  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### NETHERLANDS :

#### **EPSON Europe B.V. Benelux sales office**

Entrada 701  
NL-1096 EJ Amsterdam  
The Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

#### **EPSON NORWAY**

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

### POLAND :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Poland**

ul. Bokszerska 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline:(0) 801-646453  
Web Address:  
<http://www.epson.pl>

### PORTUGAL :

#### **EPSON Portugal**

R. Gregorio Lopes, nº 1514  
Restelo 1400-195 Lisboa  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web Address:  
<http://www.epson.pt>

### ROMANIA :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Romania**

Strada Ion Urdareanu nr. 34  
Sector 5, 050688 Bucuresti  
Tel: 00 40 21 4025024  
Fax: 00 40 21 4025020  
Web Address:  
<http://www.epson.ro>

### Russia :

#### **EPSON CIS**

Schepkina street, 42, Bldg 2A,  
2nd floor  
129110, Moscow, Russia  
Phone +7 (495) 777-03-55  
Fax +7 (495) 777-03-57  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

### Ukraine:

#### **EPSON Kiev Rep Office**

Pimonenko street, 13, Bldg 6A,  
Office 15  
04050, Kiev, Ukraine  
Phone +38 (044) 492 9705  
Fax +38 (044) 492 9706  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

**SERBIA AND  
MONTENEGRO :****BS PROCESSOR d.o.o.**

Hazdi Nikole Zivkovic 2  
Beograd - 11000 - F.R.  
Jugoslavia  
Tel: 00 381 11 328 44 88  
Fax: 00 381 11 328 18 70  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SLOVAKIA :****EPSON EUROPE B.V.  
Branch Office Czech  
Republic**

Slavickova 1a  
638 00 Brno  
Hotline: 0850 111 429 (national  
costs)  
Email: [infoline@epson.sk](mailto:infoline@epson.sk)  
Web Address:  
<http://www.epson.sk>

**SLOVENIA :****BIROTEHNA d.o.o**

Litijska Cesta 259  
1261 Ljubljana - Dobrunje  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SPAIN :****EPSON Iberica, S.A.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del valles  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 28 27 26  
Web Address:  
<http://www.epson.es>

**SWEDEN :****Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
Web Address:  
<http://www.epson.se>

**SWIZERLAND :****EPSON DEUTSCHLAND  
GmbH**

**Branch office Switzerland**  
Riedmuehlestrasse 8 CH-8305  
Dietlikon  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
Web Address:  
<http://www.epson.ch>

**TURKEY :****TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere  
cad.  
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
Istanbul  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090212 2684001  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
Info: [bilgi@epsonerisim.com](mailto:bilgi@epsonerisim.com)  
Web Address:  
<http://www.epson.tr>

**UK :****Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

**AFRICA :**

Contact your dealer  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/  
welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)  
or  
[http://www.epson.fr/  
bienvenu.htm](http://www.epson.fr/bienvenu.htm)

**SOUTH AFRICA :****Epson South Africa**

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng. South Africa.  
Tel: +27 11 201 7741  
/ 0860 337766  
Fax: +27 11 465 1542  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

**MIDDLE EAST :****Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE(United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.co.uk](mailto:supportme@epson.co.uk)  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk  
welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

### < NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >

#### CANADA :

**Epson Canada, Ltd.**  
3771 Victoria Park Avenue  
Scarborough, Ontario  
CANADA M1W 3Z5  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

#### MEXICO :

**EPSON Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1, Conjunto Legaria  
Col. Irrigación, C.P. 11500  
México, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

#### U. S. A. :

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-276-4394  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

#### COSTA RICA (Ecuador) :

**EPSON Costa Rica.**  
De la Embajada Americana,  
200 Sur y 200 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200  
Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Tel: (506) 2210-9555  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cr>

### < SOUTH AMERICA >

#### ARGENTINA (Paraguay, Uruguay) :

**EPSON Argentina SRL.**  
Ave. Belgrano 964  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (54 11) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

#### CHILE (Bolivia) :

**EPSON Chile S.A.**  
La Concepción 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 230-9500  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cl>

#### PERU :

**EPSON Peru S.A.**  
Av. Canaval y Moreyra 590  
San Isidro, Lima, 27, Perú  
Tel: (51 1) 418 0210  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

#### BRAZIL :

**EPSON Do Brasil**  
Av. Tucunaré, 720  
Tamboré Barueri,  
Sao Paulo, SP Brazil 0646-0020,  
Tel: (55 11) 3956-6868  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

#### COLOMBIA :

**EPSON Colombia LTD.**  
Calle 100 No 21-64 Piso 7  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

#### VENEZUELA (Dominican

**Republic, Jamaica, Trinidad, Barbados, Aruba, Curacao) :**  
**EPSON Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

### < ASIA & OCEANIA >

#### AUSTRALIA :

**EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED**  
3, Talavera Road, N.Ryde NSW  
2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

#### CHINA :

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.**  
1F.A. The Chengjian Plaza  
NO.18 Beitaipingzhuang Rd.,  
Haidian District, Beijing, China  
Zip code: 100088  
Tel: (86-10) 82255566  
Fax: (86-10) 82255123

#### EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH

4F,Bldg 27,No.69 ,Gui Qing Rd  
Cao Hejing, Shanghai, China  
ZIP code: 200233  
Tel: (86-21) 64851485  
Fax: (86-21)64851475

## CHINA :

### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU BRANCH**

ROOM 311 Xinyuan Mansion  
898 Tianhe  
North,Guangzhou,China  
Zip code: 510898  
Tel: (86-20) 38182156  
Fax: (86-20) 38182155

### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

ROOM2803B, Unit, Times  
Plaza, NO.2, Zongfu Road,  
Chengdu, China  
Zip code: 610016  
Tel: (86-28) 86727703  
Fax: (86-28)86727702

## HONGKONG :

### **Epson Service Centre HONG KONG**

Unit 517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Support Hotline: (852) 2827  
8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

## INDIA:

### **EPSON INDIA PVT. LTD.**

12th Floor, The Millenia, Tower  
A, No. 1  
Murphy Road, Ulsoor, Bangalore  
560 008  
India  
Tel: 1800 425 0011  
Web Address:  
<http://www.epson.co.in>

## INDONESIA:

### **PT. EPSON INDONESIA**

Wisma Kyoei Prince, 16th Floor,  
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,  
Jakarta, Indonesia  
Tel: 021 5724350  
Web Address:  
<http://www.epson.co.id>

## JAPAN :

### **SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

## KOREA :

### **EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul,135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address:  
<http://www.epson.co.kr>

## MALAYSIA :

### **Epson Malaysia SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
or 56 288 399  
Web Address:  
<http://www.epson.com.my>

## NEW ZEALAND:

### **Epson New Zealand**

Level 4, 245 Hobson St  
Auckland 1010  
New Zealand  
Tel: 09 366 6855  
Fax 09 366 865  
Web Address:  
<http://www.epson.co.nz>

## PHILIPPINES:

### **EPSON PHILIPPINES CORPORATION**

8th Floor, Anson's Centre,  
#23 ADB Avenue, Pasig City  
Philippines  
Tel: 032 706 2659  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ph>

## SINGAPORE :

### **EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088  
Web Address:  
<http://www.epson.com.sg>

## TAIWAN :

### **EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**

14F,No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

## THAILAND:

### **EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok  
10120, Thailand.  
Tel: 02 685 9899  
Fax: 02 670 0669  
Web Address:  
<http://www.epson.co.th>